|  |
| --- |
| **گوانگجو میٹروپولیٹن سٹی یومیہ خرچ کے فنڈ (غیر ملکی باشندوںکے لیے) کا خلاصہ** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| قابل ادائیگی | | سے گوانگجو میٹروپولیٹن سٹی میں رجسٹرڈ غیر ملکی شہریت والے کوریائی باشندے 2021.12.1. 24:00  نوزائیدہ بچوں کو ادائیگی کی جا سکتی ہے اگر ان کے والدین یا مائیں اجراء کے وقت کے مطابق ادائیگی کے اہل ہوں، اور اگر درخواست کی مدت کے اندر پیدائش کی رپورٹ یا پیدائش کا سرٹیفکیٹ جمع کرایا جائے | |
| ادائیگی | | ١٠٠،٠٠ وون فی شخص | |
| ادائیگی کا طریقہ | | پری پیڈ معاوضہ کارڈ کی سائٹ پر ادائیگی | |
|  | |  |  |
| درخواست کی مدت | | **'22. 1. 17. (** **پیر) ~ 2. 28. (** **پیر)** | |
|  | پہلا ہفتہ | پہلا ہفتہ، سال پیدائش کا آخری ہندسہ 5 سب ٹائٹلز 1.17 ~ 1.21   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 1/17(پیر) | 1/18(منگل) | 1/19(بدھ) | 1/20(جمعرات) | 1/21(جمعہ) | | 1, 6 | 2, 7 | 3, 8 | 4, 9 | 5, 0 | | |
| درخواست کا وقت | | **ویک ڈے 09:00~18:00** | |
| اپلائی کرنے کا طریقہ | | اجراء کی تاریخ کے مطابق، رہائش کی جگہ اور رہائش کے دائرہ اختیار میں ایڈمنسٹریٹو ویلفیئر سینٹر میں درخواست دیں۔  آئی ڈی کارڈ، درخواست فارم وغیرہ لے کر آئیں۔  - شناختی کارڈ (کوئی ایک منتخب کریں): ایلین رجسٹریشن کارڈ، ایلین رجسٹریشن سرٹیفکیٹ، مستقل رہائش کا کارڈ، رہائشی رپورٹ  پراکسی درخواست کی صورت میں، درخواست فارم ، پراکسی درخواست دہندہ کی شناخت، متعلقہ دستاویزات، پاور آف اٹارنی وغیرہ۔ | |
| پراکسی درخواست | | پراکسی ایپلی کیشن کا قابل اطلاق دائرہ: شریک حیات،اولاد، نسب کی شریک حیات اور اولاد، بھائی/بہن  نابالغ (جو 2 فروری 2002 کو یا اس کے بعد پیدا ہوئے): قانونی نمائندہ | |
| دیگر | | فنڈ میں کٹوتی یا گم ہونے کی صورت میںصرف اسی صورت میں کارڈ دوبارہ جاری کیا جا سکتا ہے جب صارف گوانگجو بینک میں رجسٹرڈ ہو  **<بیلنس چیک کریں>**  - گوانگجو بینک کسٹمر سینٹر (☎-15773650): 832 ڈائل کرنے کے بعد چیک کریں  - کارڈ استعمال کرتے وقت، رسید کے نیچے بیلنس چیک کریں (کچھ اسٹورز میں یہ نہیں ہو سکتا)  **<فنڈ میں کٹوتی یا گم ہونے کی صورت میں دوبارہ جاری کرنا>**  - صارف کے نام کے اندراج کے بعد ہی نقصان اور دوبارہ جاری کرنے کی کارروائی ممکن ہے۔  - گوانگجو بینک کی شاخوں کی ویب سائٹس  **<صارف کے نام کے اندراج کا طریقہ>**  - گوانگجو بینک انٹرنیٹ بینکنگ (www.kjbank.com): مینیو > ذاتی بینکنگ > کارڈ > گفٹ کارڈ > رجسٹریشن کا استعمال کریں  - گوانگجو بینک کسٹمر سینٹر (☎15773650): 831 پر کال کریں اور رجسٹر کریں | |
| استعمال کی تاریخ | | **2022. 5. 31.** | |
| استعمال کا علاقہ | | صرف گوانگجو میٹروپولیٹن سٹی کے اندر دستیاب ہے۔ | |
| استعمال کی پابندیاں | | ڈپارٹمنٹ اسٹورز، بڑے مارٹس، کارپوریٹ سپر مارکیٹس، تفریحی مقام اور تفریحی ادارے، ٹیکس، پبلک چارجز، اپارٹمنٹ مینجمنٹ فیس، ٹرانسپورٹیشن فیس (ریل، بس، ٹیکسی، ایئر)، ہوم شاپنگ، انٹرنیٹ فیس، ڈیلیوری ایپس وغیرہ | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| حوالہ |  | **ایک ہی گھر کے ممبرز کی پراکسی ایپلی کیشن کا طریقہ** |

نمائندہ صارف کو اصولی طور پر اپنی اور اپنے گھرانے کے لیے درخواست دینی چاہیے،

وفد کی تصدیق اور رشتہ کے ثبوت کے ذریعے صرف درج ذیل ہی پراکسی کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| قسیم | پراکسی ایپلی کیشن کا قابل اطلاق دائرہ | | مطلوبہ دستاویزات | | | | | | | | نوٹ | | |
|  | |  | | صارف کی شناخت | | آئی ڈی کارڈ | | پاور آف اٹارنی | | رشتہ کے ثبوت | |  |
| ①بزرگ ، وہ لوگ جن کی نقل و حرکت میں کمی ہو ، ہسپتال میں داخلہ وغیرہ۔  طبی نااہلی والے افراد کے لیے آئٹم ⑤ کا مطا لعه کریں | شریک حیات، خونی رشتہ دار  زوجین اور رشتہ داروں کے بھائی اور بہنیں۔ | | ◦ | | ◦ | | ◦ | | ◦ | |  | | |
| ②اولاد | قانونی نمائندہ | | ◦ | |  | |  | | ◦ | |  | | |
| ③آرمی سروس | شریک حیات، خونی رشتہ دار  زوجین اور رشتہ داروں کے بھائی اور بہنیں | | ◦ | |  | |  | | ◦ | | اضافی دستاویز آرمی ڈیوٹی سروس کی تصدیق | | |
| ④بیرون ملک مقیم | ◦ | |  | | ◦ | | ◦ | | اضافی دستاویزامیگریشن کی تصدیق | | |
| ⑤طبی نااہلی | ◦ | |  | |  | | ◦ | | اضافی دستاویزات جو طبی نااہلی کو ثابت کر سکتی ہیں، جیسے میڈیکل سرٹیفکیٹ | | |
| ⑥حراستی مرکز | شریک حیات، خونی رشتہ دار  زوجین اور رشتہ داروں کے بھائی اور بہنیں | | ◦ | |  | |  | | ◦ | | اضافی دستاویزات جو حراستی مرکزکی تصدیق کر سکتی ہیں۔ | | |
|  | |  | |  | |  | |  | |  | | گھر کا سربراہ حراستی مرکز کے درخواست دہندگان کا درخواست فارم جمع کرسکتا ہے اور سرکاری دستاویز کے لیے درخواست دے سکتا ہے |
| ⑦تشدد اور بدسلوکی کا شکار | تحفظ کی سہولت کا مینیجر  جب کوئی شخص متاثرہ شخص کی طرف سے درخواست دینا چاہے | | ◦  (مینیجر) | |  | | ◦ | | ◦  وہ دستاویزات جو سہولت مینیجر کی اہلیت کی تصدیق کر سکتی ہیں۔ | | اضافی دستاویزات جوتحفظ سینٹر میںداخلے کی تصدیق کر سکتی ہیں | | |
| ⑧گود لیئے جانے والے بچے، سروگیٹ بچے، وغیرہ۔ | چائلڈ ویلفیئر ایکٹ کے مطابق، کسی سینٹر کا سربراہ یا متبادل دیکھ بھال کرنے والا، وغیرہ۔ | | ◦ | |  | |  | | ◦  نوٹ  حوالہ | | گود لیئے جانے والے بچوں کی تصدیق کا سرکاری خط اور گود لینے والی رضاعی ماؤں کی ایجنسیوں سے تصدیق وغیرہ۔  سینٹر میں رہنے والے بچے، سروگیسی یا تولیت والے بچے، سینٹر کے سربراہ اور متعلقہ اداروں کی طرف سے تصدیقی خط وغیرہ۔ | | |

**غیر ملکیوں سے متعلق پوائنٹس**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-1** |  | غیر ملکیوں میں یومیہ خرچ کے فنڈ کے لیے کون اہل ہے؟ |

کے مطابق گوانگجو میٹروپولیٹن سٹی میں رہائش پذیر اور رجسٹرڈ غیر ملکی اور غیر ملکی شہریت والے کوریائی شہری ادائیگی کے اہل ہیں۔ ٢٠٢١-١٢-٠١

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-2** |  | غیر ملکیوں کو یومیہ خرچ کا فنڈ کیسے ادا کیا جائے گا ؟ |

غیر ملکی صرف ایڈمنسٹریٹو ویلفیئر سینٹر پر جا کرپری پیڈ معاوضہ کارڈکے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-3** |  | کیا درخواست کی مدت کے اندر پیدا ہونے والے غیر ملکی نومولود ادائیگی کے اہل ہیں؟ |

کورین لوگوں کی طرح،

اگرغیر ملکی نومولود ادائیگی کی بنیادی تاریخ پہلی دسمبر 2021 تک جنین تھا،

والد یا والدہ ادائیگی کی شرائط کو پورا کرسکتے ہیں،

درخواست کی آخری تاریخ (2022.2.28) کے اندر پیدائش کا رجسٹریشن یا پیدائش کا سرٹیفکیٹ

دستاویزی ثبوت جمع کرانے کی صورت میں ادائیگی کی جا سکتی ہے**۔**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-4** |  | کیا آف لائن 5 سب سسٹم غیر ملکیوں پر بھی لاگو ہوتا ہے؟ |

غیر ملکی بھی آف لائن 5 سب ٹائٹل سسٹم کے تابع ہیں۔

ایلین رجسٹریشن نمبر یا غیر ملکی شہریت کے رہائشی رپورٹ نمبر کی صورت میں،

نمبر کے پہلے دو ہندسے پیدائش کےسال کے آخری دو ہندسے ہیں، جو کہ رہائشی رجسٹریشن نمبر سسٹم کی طرح ہیں۔

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| سال پیدائش کا آخری ہندسہ (2): منگل ⇒ 123456-624579 ایلین رجسٹریشن نمبر   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 1/17(پیر) | 1/18(منگل) | 1/19(بدھ) | 1/20(جمعرات) | 1/21(جمعہ) | | 1, 6 | 2, 7 | 3, 8 | 4, 9 | 5, 0 | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-5** |  | غیر ملکی کی پراکسی درخواست کا دائرہ کیا ہے؟ |

خاندانی تعلقات کی تصدیق شادی/خاندانی تعلق کے سرٹیفکیٹ کے ذریعے کی جاتی ہے۔

فیملی ممبران جو ہیلتھ انشورنس کی اہلیت کے سرٹیفکیٹ میں ایک ساتھ رجسٹرڈ ہیں ایک ساتھ درخواست دے سکتے ہیں۔

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-6** |  | اگر والدین یا والدین ادائیگی کے لیے کسی نابالغ کے ساتھ کمیونٹی سینٹر جاتے ہیں، لیکن خاندانی تعلق کی تصدیق اجنبی رجسٹریشن سرٹیفکیٹ یا ہیلتھ انشورنس کی اہلیت کے سرٹیفکیٹ سے نہیں کی جا سکتی ہے، اور آبائی ملک میں خاندانی تعلقات کی کوئی دستاویز تصدیق شدہ نہیں ہے، تو کیسے ادائیگی پر عملدرآمد ہوگا ؟ |

اگر خاندانی تعلقات کی کوئی دستاویز ہی نہیں ہےتو اگر درج ذیل دو تقاضے پورے ہوں تو

ایک سال تک خاندانی تعلق کے دستاویزی ثبوت کے بغیر ادائیگی پر کارروائی کی جا سکتی ہے۔

والدین اور نابالغ بچے شناخت کے ساتھ کمیونٹی سنٹر تشریف لائیں۔①

نابالغ بچے بھی اپنے ایلین رجسٹریشن کارڈ کے ساتھ کمیونٹی سینٹر جاسکتے ہیں

والدین یا نابالغ اور نابالغ کی رہائش کی جگہ ایک ہو②

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-7** |  | کیا قیام کی مدت ختم ہونے کے بعد بھی درخواست دینا ممکن ہے؟ |

اگر آپ پہلی دسمبر 2021 تک رجسٹرڈ غیر ملکی ہیں۔

مثال کے طور پر، اگر قیام کی مدت 14 فروری 2022 کو ختم ہو جاتی ہے،

درخواستیں 14 فروری 2022 تک قبول کی جاتی ہیں۔

اگر قیام کی مدت درخواست کی تاریخ تک ختم ہو گئی ہے تو، غیر رجسٹرڈ غیر ملکی کے طور پر ادائیگی ممکن نہیں ہے,

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-8** |  | کیا غیر قانونی غیر ملکیوں کے لیے درخواست دینا ممکن ہے؟ |

غیر قانونی طور پر مقیم غیر ملکیوں کو 「امیگریشن کنٹرول ایکٹ」 کی تعمیل کرنی ہوگی۔

وہ ادائیگی سے خارج ہیں کیونکہ اسے رہائش کی قانونی حیثیت کے طور پر تسلیم نہیں کیا جا سکتا۔

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-9** |  | اگر میں پہلی دسمبر 2021 کو گوانگجو میں ٹھہرا ہوں، لیکن میں نے قیام کی مدت میں توسیع نہیں کی اور میں کورونا کی وجہ سے روانگی (اپنے ایلین رجسٹریشن کارڈ کی واپسی) کو ملتوی کر رہا ہوں، تو کیا مجھے پری پیڈ معاوضہ کارڈ مل سکتا ہے؟ |

روانگی کی آخری تاریخ ناگزیر وجوہات جیسے کہ روانگی کی پرواز کی عدم موجودگی کی وجہ سے موخر کی جا سکتی ہے۔

جب آپ ملک چھوڑ نہیں سکتے تو آپ کو عارضی طور پر کوریا میں رہنے کی اجازت آسانی دینے کے اقدام کے طور پر دی جاتی ہے

آپ سرکاری طور پر غیر ملکی کے طور پر رجسٹرڈ نہیں ہیں۔

کیونکہ یہ فنڈ رجسٹرڈ غیر ملکیوں کو ادا کیا جاتا ہے۔

یہ ان لوگوں کو ادا نہیں کیا جا سکتا جنہوں نے روانگی کو موخر کر دیا ہے۔

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-10** |  | کیا پری پیڈ معاوضہ کارڈ حاصل کرنا ممکن ہے اگر صارف ادائیگی کے اہل ہے لیکن عارضی طور پر بیرون ملک مقیم ہے؟ |

**.** درخواست دہندگان جو بیرون ملک مقیم ہیں درخواست نہیں دے سکتے ہیں۔

آپ کو خاندان کے کسی رکن کے ذریعے درخواست دینی چاہیے جو کوریا میں آپ کی نمائندگی کر سکے۔

اگر آپ درخواست کی آخری تاریخ کے اندر ایسا نہیں کر سکتے ہیں، تو آپ ادائیگی وصول نہیں کر سکیں گے۔